Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | gniew bowiem męża sprawiedliwości Boga nie sprawuje |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo gniew człowieka\* sprawiedliwości Boga nie sprawia.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | gniew bowiem męża sprawiedliwości Boga nie działa.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | gniew bowiem męża sprawiedliwości Boga nie sprawuje |

1. 1) <x>240 29:22</x>; <x>470 5:22</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) nie sprawia l. nie zaprowadza, ουκ εργαζεται א (IV); nie sprowadza, nie robi użytku (ze sprawiedliwości), οὐ κατεργάζεται, C (V), w s : <x>570 2:12</x>; <x>660 1:20</x>L. [↑](#footnote-ref-3)